

二〇二四年九月廿二日
聖靈降臨節後第十八主日

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|--|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |
| 讚美全能上帝
<i>Praise to the Lord</i> | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | | |
|--------------------|-------------------|---------|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) | 馬可福音 Mark 9:30-37 | 王加佳 |
| (第二堂) | | 蕭宇科 |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) | 一顆謙卑的心 | 會 眾 |
| 獻詩 Anthem (第二堂) | 順服 | 詩 班 |
| 7. 講道 Sermon | 謙卑 | 胡傳道 |
| | | 傳譯: 杜敏賢 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | | |
|------------------|----------------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn (第一堂) | 391 首 主,我願像祢 (v.1&3) | 會 眾 |
| (第二堂) | | |
| 9. 奉獻 Offering | | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | |
|---|-----|
| 10. 報告 Announcement | 主 禮 |
| 11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | 朱牧師 |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | 朱牧師 |

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-----|
| 13. 唱詩 Sending Hymn | 欣然上路 | 會 眾 |
| | <i>On Our Way Rejoicing</i> | |

牧師:朱柯 義務傳道:方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任:黃蕊 榮譽牧師:李永成

歷代志下 19:1-11 「敬畏耶和華，謹慎辦事」是陳連淑輝(Sophia)姊妹最好的生命寫照，雖然她最近跟我提到好幾次她可能隨時可能被主接走，我總覺得是不可能的事情，她跟我一起去 Costco 買東西的時候，走完一圈還說不感覺累，她說她很喜歡走路。她思路清晰，記憶特別的好，她對人的關愛非常細心。她記下我們的每一個需要！並為此禱告！她每個團契前會把當天要學習的經文先讀一遍，好好準備，所以她會在團契的學習聖經的時間段裏有非常好的分享！她更關心我們每天跟主在一起真實的靈修情況，她的一生是對信仰的堅定承諾和對主耶穌的敬畏的最好寫照。Sophia 在每一個細微的日常生活中都謹慎行事，秉持着對上帝的敬畏之心，她的生命因而充滿了愛與智慧！

Sophia 是我們當中一個安靜卻充滿主愛的良師益友。她的信仰從不張揚，卻如同深埋的根，支撐着她面對生活的各種挑戰。無論是面什麼樣的挑戰和難處，還是在人生的十字路口，她總是憑着對上帝的信靠，尋求上帝的心意。她的每一個決定，每一份付出，都是她對上帝信靠的最好見證。

她常說：「敬畏耶和華是智慧的開端，認識至聖者便是聰明。」(箴言 9:10)這是她一生行事為人的準則。她的生活簡單卻不平凡，她的謙卑與智慧、她的溫柔與堅韌，感染了我們身邊的每一個人。她的離去，讓我們失去了一位親愛的姊妹，一位屬靈的長輩，但她愛主愛人的生命，將永遠留在我們的心中，並且傳承給了我們。

她已經回到了她最愛的天父懷中，得到了她應得的安息。我們相信，天父已經迎接她進入永恆的家園，與她最愛的丈夫重逢。

我懷着不捨的心，紀念 Sophia 所帶給我的每一份愛與教誨。願我也能像她一樣，敬畏耶和華，謹慎辦事，走完我在世的道路。願上帝賜下平安與安慰，撫慰她的家人和我們失去她的悲痛。她最大的心願是有更多的人每天來靈修，來參加讀經禱告小組！願主感動更多的人來每天跟主親近。

紀念主的忠心僕人陳連淑輝(Sophia)姊妹

愛家團契靈修組和主日學老師靈修小組

沈如意：

我相信 Sophia 沒病沒災地被上帝接走是美好的，她每次和我打電話都和我說：「我需要交棒，因為我隨時都會被接走」。感謝主派她來夏威夷，來到我們中間。讓我們相信我們也願像她那樣盡心、盡意、盡力愛主我的上帝！這樣我們走向死並復活的腳步會堅定並不難，是美好的結局。感謝讚美主！求主賜我忠心、順服的心。感謝亞英和王媛姊妹堅持每天在羣裏的靈修分享！也是我的榜樣！Sophia 老師說，回應其他弟兄姊妹的分享也是一種分享。求主帶領我用更多的時間親近祂，願意把自己的靈修感悟分享發出來，也願意每天去回應他人的分享，而不是用更多的藉口放棄在羣裏的分享。求主幫助我。

司徒素娟：

今早我匆匆忙忙讀完了今天的靈修經文，寫下了兩節經文。就沒有寫下去了！我問上帝，祢要跟我說什麼？我還沒想清楚呢，就忙着做自己的事情去了！然後就收到了 Sophia 的消息。我的心痛得根本不能思考！其實就是一個每天都要面對的選擇問題吧。呼求主，仰望主，等候主，再危險，再無望，都得生！反之，不相信上帝，不要上帝，那麼再多的謀算，再周詳的計劃，結果都是死路，而且是死得不明不白！Sophia 手把手，言傳身教，帶領我們這幾年，她就差沒有呼天喚地告誡我們要每天靈修，要帶着上帝的話語開始每天的生活！主，Sophia 每天都選擇那上好的！幫助孩子也能夠每天都選擇那上好的！求主成全。

朱敏：

在人看是恰巧，在上帝卻不是！我剛剛翻看我今早的靈修筆記的結尾，簡直有些不敢相信：「主啊，你藉着 Sophia 給我們的託付我們知道了，求主赦免我的驕傲和自以為是，求主憐憫我，讓我學習你忠心的僕人。主啊，求祢幫助我們！」這是寫在今早得知她過世前。最近一直在思考我忙碌生活中，什麼需要剪掉的，什麼是我生命中最重要，不可少的？最近門徒培訓裏于牧師也一再強調建立穩定靈修習慣的重要性...相信不是巧合！

洪川師母：

Sophia 真是至死忠心的主的使女！感謝主將她帶到我們教會，藉着她幫助了很多弟兄姊妹建立起來每日靈修的習慣。也感謝主藉着她的突然離開，激勵我們更多來親近主、讀主的話！這不光是 Sophia 姊妹的心願和她多年來付出這麼多的原因，更是主耶穌為我們死在十字架上的心願和原因。主希望我們每個人都能每天來親近祂、與祂相連、與祂同在，得着那上好的福份。Sophia 安息主懷，來得這麼意外。其實，明天如何，真是沒人知道。求主幫助我們，在還活的時候，抓緊時間來認識主，免得有一天在天家與 Sophia 姊妹、與主耶穌和天父上帝相見的時候，會像今天一樣覺得虧欠。弟兄姊妹們，加油！我們一起同奔天路！盼望到那日，我們在天家相聚的時候，沒有一個人掉隊、落單！短短几年，Sophia 姊妹的生命就已經影響了很多弟兄姊妹的生命。一粒麥子死了，卻結出了許多的籽粒來，這正是生命的傳承和延續！感謝主將她放在我們當中，成為我們教會的祝福！願主堅固我們跟隨主的心，至死不渝，直到見主面的那一天！

南新秀：

求主幫助我能帶領愛家團契的弟兄姊妹們堅持靈修，做 Sophia 老師的接棒人，幫助我們都願意回轉歸向上帝，幫助我們凡事尋求上帝的心意，好讓上帝的管教成為我們的祝福。

蘇鳳榮：

今天靈修經文給我一個很好的提醒，我是否在凡事上單單的仰望主。主啊：孩子經常犯的錯就是自以為是，遇到難事，就忘記禱告交託，沒有尋求上帝，給別人講的時候，告訴他們，你們要將一切憂慮卸給上帝，因為祂顧念你們。而自己卻把包袱背在身上，壓的喘不過氣來，導致我身體軟弱無力，主啊：祢的話語是對每一個人說的，祢希望人人悔改，不願一人沉淪，主啊：我願意來到祢的面前，承認我的罪，我沒有尋求祢的面，沒有傾聽祢對我說話，自以為是，只會讓我衰殘，自吃苦果。主啊：祢把 Sophia 長輩放在我們中間幾年的時間，看到她尋求上帝話語的渴慕和分享，帶領我們一起同奔天路，是我們學習的好榜樣，現在她安息在主的懷中，她的生命傳承在我們身上，我要像她學習，求主幫助我，引領我前行。感謝讚美主！阿們！

顧靈：

Sophia 也是我學習的好榜樣！她真是盡心盡力愛上帝和愛人，且愛人如己！我雖然不是信義會的會員，可是她見到我，便與我打招呼，問候，且邀請我參加靈修羣，又送給我一年的靈修材料，使我真真切切感受到主的愛和溫暖！感謝主！讓我認識她。

朱寧：

感謝主，Sophia 姊妹在離開時刻，依然大力鼓舞着每一個教會的弟兄姊妹，讓我們警醒反思，再次將每日靈修的樁砸進我們的心裏。謝謝恩主將這麼敬虔的姊妹放在我們之中，全是主的恩典和神蹟。感謝讚美主。

陳志雲：

一粒麥子落在地裏，就結出許多的子粒來。Sophia 用美好的生命結出的豐盛的子粒來。她一生跟隨主，一生榮耀主！向主獻上感恩。

袁志國：

感謝主在各人的心裏動了善工，信主的人何等有福，能夠知道自已的前路。Sophia 老師多次提到自己要準備回天家了。可是我們這小信的人卻不以為然，難怪耶穌責怪我們信的太遲了。再次地緬懷這位可愛可敬的屬靈前輩。願她息了地上的勞苦，在天上得着榮耀的冠冕。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	第一堂	第二堂	第一堂	第二堂
主禮	方李曉芳傳道	賀華	李世超	潘敏玲
講道	胡晉生傳道	胡晉生傳道	朱柯牧師	朱柯牧師
傳譯	---	杜敏賢	----	劉鏘國
領詩	張希良	黃天柱 潘敏玲	陳志雲	劉文蕙英 潘宏仁
司琴	張簡	何婧旻	于霈泳	潘蘇婷婷
讀經/分享	王加佳	蕭宇科	楊大同	楊大同
招待	薛巧雲 王敏 李娜 李華珠	葉張百齡 池洪珠 李貽月 何少琴	薛巧雲 王敏 李娜 李華珠	葉張百齡 池洪珠 李貽月 何少琴
投影機	沈如意	陳倩文	沈如意	陳倩文
影音控制	全越 呂日謙 林華山	劉定一 全越 李晉	全越 呂日謙 林華山	劉定一 全越 何雪明
奉獻點存	---	王瑄 葉張百齡	----	施建敏 劉文心
停車管理	何國興 藍征	何國興 藍征	吳仲平 賀華	吳仲平 賀華

本週箴言 Weekly Watch Word

腓立比書 2:5-8 你們當以基督耶穌的心為心：祂本有上帝的形像，不以自己與上帝同等為強奪的；反倒虛己，取了奴僕的形像，成為人的樣式；既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為下主日(9/29)福音主日的講員朱柯牧師、作見證分享的楊大同弟兄，以及弟兄姊妹邀請慕道友禱告。求聖靈帶領朱牧師和楊弟兄預備信息，並激勵弟兄姊妹多多邀請周圍慕道友。
2. 為兒童事工禱告：求上帝在 2024-2025 這新的學年，繼續幫助父母們，「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。(箴言 22:6)」以實際行動，與孩子們一起有敬拜、團契、靈修和禱告的信仰生活。求主繼續賜福和發展整個教會的兒童事工。請為第一堂同時間的兒童事工代禱，求主預備至少 4 位小學部英文老師，4 位幼兒班老師(中英皆可)和數位課堂助教。在這之前，願上帝帶領許多長久沒來的家庭，帶孩子回到主日 11 點的兒童敬拜和主日學，一家人都能在禮拜日來到主裡面，心靈得安息，生命有長進。
3. 為青少年事工禱告：
 - 1) 為 Randy 牧師和 Patty 師母開設新的英文主日課程禱告，求主使用他們，也感動年輕的弟兄姊妹有渴慕的心來學習。
 - 2) 求主加添青少年團契導師們的耐心與智慧，幫助他們在服事時不僅看到青少年的表現，更看到他們的需要；也使用這些導師幫助這些青少年打下扎實的信仰根基。也求主感動更多家長，送他們的孩子來上主日學。
4. 為成人主日學老師們禱告：求主加添他們的能力，保守他們服事主的心志，幫助師生都對主的話有更多領受，被主的話激勵。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 174 位，兒童 5 位 英文部：55 位

第二堂：成人 138 位，兒童 51 位

上週中文禱告會線數： 50 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$3,796.30	\$450.00	\$600.00
網上	\$2,164.00		

- 1.堂議會: 今天下午 1:00 在二樓 204 室舉行例會，請各位執事準時出席。弟兄姊妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡任何一位執事：陳嘉順(主席)、賀華(副主席)、潘敏玲(文書)、何靖旻(司庫)、李世超、黃恩典、王海源、吳仲平、阮劉翠慧
- 2 福音主日: 下主日(9/29) 是福音主日，講員：朱柯牧師；分享見證：楊大同弟兄。請為此聚會、為朱牧師和楊弟兄、為慕道友——包括你可能邀請的親友們禱告。
- 3.提交預算: 請各團契單位於 9/30(週一)前把明年(2025) 預算交給司庫何靖旻執事、堂議會主席陳嘉順、或用電郵傳到本教會辦公室。
- 4.專題講座: 10/5(週六)晚上 7:30 在三樓禮堂由美國福音證主協會家庭事工主任李道宏牧師主講「付出代價的教養：培育愛主且成功的子女」。當天各團契聚會暫停，鼓勵弟兄姊妹參加。
- 5.英文主日學: 針對已領受洗禮或行過堅信禮的年輕人，Randy 牧師和 Patty 師母將從 10/6 開始，在每主日早上 10:30 至 11:45，開設新的主日學班。這課程藉着觀看“The Chosen”（上帝所揀選的人）的英文系列影片，了解當年耶穌如何選擇 12 個門徒，以及祂在地上 3 年多的福音事工，也透過耶穌在世真實的生活，幫助年輕的弟兄姊妹面對生活中的困難和挑戰。
- 6.會章/細則修正: 堂議會修正了本教會會章和細則的部分內容，修正版已放在陳列桌上供本教會會員查閱（請勿帶回家）。會員若有任何疑問，請與堂議會主席陳嘉順執事聯絡。本教會會員如需要電子版查閱，請在陳列桌上的報名表填寫姓名和電郵地址。我們於去年 11 月 5 日第一次投票通過修正版，今年 11 月 3 日在會員大會進行第二次投票，若經大會通過修正版，本教會將會按修正版為準。
- 7.喜樂團契: 本週三(9/25)上午 10:00 在本教會二樓聚會，聚會後有午餐供應，歡迎弟兄姊妹參加。

8. B.I.H.課程: 夏威夷聖經學院 (BIH) 將在本週六(9/28)至 11/16 期間的 8 個週六下午 1:30-3:00 在本教會一樓 102 室上課，課程名稱為《神的國與生命更新》。由夏威夷聖經學院的老師 Ms. Brooke Wei 國語授課。8 次課外部價\$15。為感謝本教會的支持，BIH 歡迎本教會會友免費聽課，或自由奉獻（建議\$5）。詳情及費用請參閱三樓宣傳海報。

9. 國語成人主日學: 逢主日上午 9:45-10:30

- 1) 基要真理班在三樓禮堂上課。準備領受洗禮、堅信禮或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。
- 2) 同奔天路班在二樓 203 室，分組分享每週所讀《同奔天路》的經文內容，互相代禱。
- 3) 新舊約班學習《撒母耳記上》在二樓 204 室上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816

10. 號角月報: 2024 年 9 月份的夏威夷號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

11. 參加第二堂崇拜：目前，參加第一堂聚會的人越來越多。為減輕教會停車場的壓力，確保有足夠停車位，鼓勵那些時間比較靈活的弟兄姊妹，盡可能參加第二堂崇拜。

籌款活動 (9/1 至 9/30)

我們參加了 Foodland 超市的“Give Aloha”籌款活動，所得款項將用來支持本教會的各項事工。在九月以內，大家如果到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”幾家超市的任何一家購物，包括在 <https://shop.foodland.com> 進行網上購物，付款時可以附上給予本教會的奉獻。Foodland 和 Western Union Foundation 公司為此次籌款活動提供了至少 \$250,000 的配比基金。請注意，個人奉獻金額只有 \$249 以內的部份可以按照一定比例享受此次的配比基金。

如何奉獻:

1. 到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”任何一家超市。
2. 向收銀員出示「購物卡」(Maika'i card)。
3. 把**本教會代號碼(Code) 78280 或本教會名稱(Organization Name) Chinese Lutheran Church of Honolulu**告訴收銀員，並繳交奉獻的金額。
4. 查看收據上打印的項目是否正確：本教會的名稱、奉獻的金額和您個人「購物卡」號碼。請清楚寫上姓名，於主日崇拜時放入奉獻箱，或郵寄到本教會，以便本教會記錄。
5. 注: 奉獻金額與是否購物沒有關係。如果只奉獻不購物也是可以的。

五十週年堂慶活動－宣傳海報已貼在佈告板上

1. 堂慶晚宴：我們將於 2024 年 11 月 3 日(星期天)晚上 6:00-9:00 在翡翠王朝海鮮酒家舉辦宴會。宴會登記細節如下：

我們共有 280 個座位，其中 20 個將預留給來自海外和外州的嘉賓，其餘 260 個座位提供給 18 歲或以上的教會會員。如有空餘的座位，我們將根據優先次序，提供座位給慣常參加教會崇拜的青少年、教會會員的配偶，以及非教會會員。**請注意：**兒童座位無法提前預訂，將確認本教會成人會員後再進行座位安排的調整。

請使用二維碼或點擊網頁連結

(<https://forms.gle/xaNeo53AbKwcZwRx7>)直接註冊。每個家庭只需由一位成員填寫即可。



教會補助後，每人(每座)費用為 30 美元。請將現金或支票(抬頭請寫 CLCH；備註欄：50 週年晚宴)交到教會辦公室。請在 10 月 15 日前付款。

如果您有任何問題，請聯絡賀華弟兄 (howard.he@gmail.com；808-220-2505)。

**由於座位有限，請大家儘早報名，先報先得，名額滿後將停止接受報名。
報名截止日期 2024 年 10 月 1 日。**

2. 紀念品：本教會將印製 50 週年堂慶圖案的 T-Shirt & Polo-Shirt，歡迎訂購。

兩款衣服的尺碼由小小號(XS)至加加大號(2XL/XXL)，請使用二維碼或點擊網頁連結直(<https://forms.gle/Y3FW6gEut8wKHNHP9>)直接訂購，也可以在陳列桌上的表格訂購。



教會補助後，T-Shirt 費用每件\$10，Polo-Shirt 費用每件\$20。請將現金或支票(抬頭請寫 CLCH；備註欄：T-Shirt 或 Polo-Shirt)交到教會辦公室。請在 10 月 15 號前付款。

如果您有任何問題，請聯絡劉健昌弟兄(ekclau@gmail.com)。

報名截止日期 2024 年 10 月 1 日。